

NeoPulse™

Disposable Pulse Oximeter Wrap

REF Catalog No.

N781 Small
N782 Large
N783 XL

DIRECTIONS FOR USE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
NÁVOD K POUŽITÍ
GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE USO
ZALECENIA DOTYCZĄCE
UŻYTKOWANIA

 Manufactured by
NEOTECH PRODUCTS LLC
28430 Witherspoon Parkway, Valencia, CA 91355, USA
1-800-966-0500 • neotechproducts.com

EC **REP** EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague, The Netherlands



Made in USA

D478 Rev D

English
NeoPulse™
Disposable Pulse Oximeter Wrap

FEATURES & BENEFITS

- Soft, breathable, skin friendly NeoFoam® wicks perspiration
- Lightweight, form fitting and adjustable
- Designed for comfort and stability
- Not made with natural rubber latex or plasticizer DEHP
- Individually packaged

INDICATIONS FOR USE

The NeoPulse is intended to hold a pulse oximeter sensor in place. It is intended for use on pediatric (neonates, infants and children) patients.

DIRECTIONS FOR USE

Step 1 Place pulse oximeter sensor per hospital protocol.

Step 2 Wrap NeoPulse around foot and pulse oximeter sensor and gently fasten hook tab to wrap.

Note: May be trimmed for proper fit. Ensure that wrap is not too tight. Hook tab should completely overlap wrap.

Step 3 Check foot after wrapping to ensure adequate circulation.

Step 4 Change the NeoPulse every 5 days or per hospital protocol, whichever is sooner. Replace immediately if visibly worn or soiled.

CAUTIONS & WARNINGS

Discontinue immediately if skin irritation occurs.

Single patient use only.

Français
NeoPulse™
Bandage jetable pour oxymètre de pouls

FONCTIONS ET AVANTAGES

- Matériau NeoFoam® doux, respirant et hypoallergénique permettant d'évacuer la transpiration
- Léger, réglable, s'adapte à la forme du corps
- Assure confort et stabilité
- Fabriqué sans latex de caoutchouc naturel et sans plastifiant DEHP
- Emballage individuel

INDICATIONS D'UTILISATION

Le NeoPulse permet d'assujettir un oxymètre de pouls aux patients pédiatriques (nouveaux-nés, nourrissons et enfants).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Étape 1 Placez le capteur de l'oxymètre de pouls conformément au protocole hospitalier.

Étape 2 Enroulez le NeoPulse autour du pied en emprisonnant le capteur et fixez le bandage sans trop serrer à l'aide de la languette Velcro.

Remarque : la partie excédentaire du bandage peut être coupée et retirée si besoin. Vérifiez que le bandage n'est pas trop serré. La languette Velcro doit se superposer entièrement au bandage.

Étape 3 Une fois le bandage posé, vérifiez que la circulation du pied n'est pas entravée.

Étape 4 Remplacez le NeoPulse tous les cinq jours ou à la fréquence indiquée par le protocole hospitalier, selon la première éventualité.

Remplacez-le immédiatement s'il est visiblement sale ou usé.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Cessez l'utilisation immédiatement si une irritation cutanée se produit.

À usage unique.

Česky
NeoPulse™
Jednorázový pás pro pulzní oxymetr

VLASTNOSTI A VÝHODY

- Měkký, prodyšný materiál NeoFoam®, šetrný k pokožce odvádí pot
- Lehký, padnoucí a nastavitelný
- Navrženo pro pohodlí a stabilitu
- Není vyrobeno z přírodního latexu ani z měkčovadla DEHP
- Baleno jednotlivě

INDIKACE PRO POUŽITÍ

Pás NeoPulse je určen pro udržení čidla pulzního oxymetru na svém místě. Je určen pro použití u pediatrických pacientů (novorozenců, kojenců a dětí).

NÁVOD K POUŽITÍ

Krok 1 Čidlo pulzního oxymetru umístěte podle zavedených postupů nemocnice.

Krok 2 Oviňte pás NeoPulse kolem nohy a čidla pulzního oxymetru a jemně přitlačte přípevňovací proužek se suchým zipem na pás.

Poznámka: Lze zkrátit tak, aby vše správně sedělo. Přesvědčte se, že pás není příliš těsný. Přípevňovací proužek by měl zcela pás překrývat.

Krok 3 Nohu po ovinutí pásu zkontrolujte a ujistěte se, že je v ní dostatečná cirkulace.

Krok 4 Pás NeoPulse vyměňujte každých 5 dní nebo podle zavedených postupů nemocnice podle toho, co nastane dříve.

Vyměňte okamžitě, pokud je pás opotřebovaný nebo špinavý.

UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

Pokud dojde k podráždění kůže, okamžitě jej přestaňte používat.

Pouze pro jednoho pacienta.

Deutsch
NeoPulse™
Wegwerfimpuls-Oximeter-Verpackung

MERKMALE & VORTEILE

- Weicher, atmungsaktiver, hautfreundlicher NeoFoam® lässt Schweiß verdunsten
- Leicht im Gewicht, formschlüssig und justierbar
- Entworfen für Komfort und Stabilität
- Wurde nicht mit natürlichem Latex oder Plastifiziermittel DEHP hergestellt
- Einzeln verpacktes

GEBRAUCHSHINWEIS

Der NeoPulse soll einen Impulsoximeter-Sensor an der richtigen Stelle halten. Er ist für Gebrauch bei pädiatrischen Patienten (Neugeborene, Kleinkinder und Kinder) bestimmt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schritt 1 Platzieren Sie den Impulsoximeter-Sensor gemäß dem Krankenhausprotokoll.

Schritt 2 Wickeln Sie den NeoPulse um den Fuss und den Impulsoximeter-Sensor und befestigen Sie den Haken sanft am Verband.

Anmerkung: Kann für passenden Sitz gekürzt werden. Stellen Sie sicher, daß der Verband nicht zu fest sitzt. Haken sollte den Verband ganz überlagern.

Schritt 3 Überprüfen Sie den Fuß nach dem Anlegen des Verbands, damit eine ausreichenden Zirkulation gesichert ist.

Schritt 4 Wechseln Sie den NeoPulse alle 5 Tage oder gemäß Krankenhausprotokoll, je nachdem, welcher Termin früher ist.

Ersetzen Sie es sofort, wenn es sichtbar abgenutzt oder verschmutzt ist.

VORSICHTSMASSNAHMEN & WARNUNGEN

Stellen Sie sofort die Behandlung damit ein, wenn eine Hautentzündung auftritt.

Nur für einen Patienten gebrauchen.

Italiano
NeoPulse™
Fascetta monouso per pulsossimetro

CARATTERISTICHE E VANTAGGI

- Morbida, NeoFoam® traspirante non irritante
- Leggera, aderente e regolabile
- Progettata per garantire comfort e stabilità
- Non contiene lattice di gomma naturale o plastificante DEHP
- In confezione singola

INDICAZIONI D'USO

NeoPulse è destinato all'uso per il fissaggio in posizione di sensori di pulsossimetri. È destinato all'uso su pazienti pediatrici (neonati, infanti e bambini).

ISTRUZIONI PER L'USO

Passo 1 Posizionare il sensore del pulsossimetro in base al protocollo ospedaliero.

Passo 2 Avvolgere NeoPulse attorno al piede e al sensore del pulsossimetro e fissare delicatamente la linguetta con gancio.

Nota: può essere accorciato per un'aderenza ottimale. Verificare che la fascetta non sia troppo stretta. La linguetta con gancio deve avvolgere completamente la fascetta.

Passo 3 Dopo l'applicazione verificare che la circolazione del piede sia ottimale.

Passo 4 Sostituire NeoPulse ogni 5 giorni o in base al protocollo ospedaliero, a seconda dell'intervallo più breve.

Sostituire immediatamente in presenza di usura o sporcizia visibili.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Interrompere immediatamente in caso di irritazione cutanea.

Esclusivamente per uso monopaziente.

Español
NeoPulse™
Envoltura desechable para pulsioxímetro

CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS

- NeoFoam® suave, transpirable y agradable a la piel con evacuación de la transpiración
- Ligera y de forma ajustable
- Diseñada para proporcionar estabilidad y comodidad
- No fabricada en látex de caucho natural ni plastificantes DEHP
- Envasado individual

INDICACIONES DE USO

NeoPulse está diseñada para mantener un sensor de pulsioxímetro en su lugar. Está diseñada para uso en pacientes pediátricos (recién nacidos, lactantes y niños).

INSTRUCCIONES DE USO

Paso 1 Coloque el sensor del pulsioxímetro según el protocolo del hospital.

Paso 2 Envuelva con NeoPulse el pie y el sensor del pulsioxímetro y ajuste la pestaña con gancho con cuidado para cerrarlo.

Nota: puede recortarse para un mejor ajuste. Asegúrese de que no está demasiado ajustado. La pestaña de gancho debe solaparse con la envoltura por completo.

Paso 3 Compruebe el pie tras colocar la envoltura para asegurarse de que la circulación es buena.

Paso 4 Sustituya NeoPulse cada 5 días o según el protocolo del hospital, el que indique un período más corto.

Sustituya el producto de inmediato si está visiblemente gastado o sucio.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Interrumpa el uso en caso de que se produzca irritación cutánea.

Para uso en un solo paciente.

Polski
NeoPulse™
Opaska pulsoksymetryczna jednorazowego użytku

CECHY PRODUKTU

- Miękka, oddychająca, nieszkodliwa dla skóry opaska NeoFoam® ułatwia odparowanie potu
- Lekka, dopasowana i regulowana opaska
- Wygodna w użyciu i stabilna
- Produkt wykonany bez użycia kauczuku naturalnego ani zmiękczacza DEHP
- Pakowanie indywidualne

ZASTOSOWANIE

Opaska NeoPulse służy do mocowania czujnika pulsoksymetru. Produkt przeznaczony do użytku na oddziałach pediatrycznych (noworodki, niemowlęta i dzieci starsze).

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Krok 1 Zamocuj czujnik pulsoksymetru zgodnie z procedurami szpitalnymi.

Krok 2 Owiń opaskę NeoPulse wokół stopy i czujnika pulsoksymetru oraz ostrożnie przymocuj rzep do opaski.

Uwaga: Produkt można przyciąć w celu prawidłowego zamocowania. Należy się upewnić, że opaska nie jest zamocowana zbyt ściśle. Rzep powinien całkowicie nakładać się na opaskę.

Krok 3 Sprawdź stopę po owinięciu, aby się upewnić, że cyrkulacja powietrza jest dostateczna.

Krok 4 Wymieniaj opaskę NeoPulse na nową co 5 dni lub częściej, zależnie od procedur szpitalnych.

W przypadku zanieczyszczenia lub uszkodzenia należy natychmiast wymienić produkt na nowy.

PRZESTROGI I OSTRZEŻENIAW

przypadku wystąpienia podrażnienia skóry należy zrezygnować z używania produktu.

Produkt jest przeznaczony do użytku tylko dla pojedynczego pacjenta.